



ОРГАНИЗАЦИЯ  
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ  
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА

Distr.  
LIMITED

FCCC/SBI/2004/L.5  
23 June 2004

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

## ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ПО ОСУЩЕСТВЛЕНИЮ

Двадцатая сессия

Бонн, 16-25 июня 2004 года

Пункт 7 повестки дня

Укрепление потенциала

### Проект выводов, предложенный Председателем контактной группы по пункту 7 повестки дня

1. Вспомогательный орган по осуществлению (ВОО) напомнил, что Конференция Сторон (КС) в своем решении 9/СР.9 постановила завершить первое всеобъемлющее рассмотрение осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах до своей десятой сессии и впоследствии проводить дальнейшие всеобъемлющие рассмотрения каждые пять лет согласно решению 2/СР.7, и что КС также постановила завершить рассмотрение эффективности осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, содержащихся в приложении к решению 3/СР.7, до своей десятой сессии, а также по необходимости проводить дальнейшие такие рассмотрения на основе рассмотрения национальных сообщений этих стран и других Сторон, включенных в приложение I к Конвенции.

2. ВОО принял к сведению подготовленный секретариатом документ о круге и эффективности мероприятий по укреплению потенциала в развивающихся странах с целью осуществления решения 2/СР.7 (FCCC/SBI/2004/9) и представленную Сторонами дополнительную информацию, касающуюся всеобъемлющего рассмотрения осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах (FCCC/SBI/2004/MISC.1). ВОО также принял к сведению технический документ в отношении круга и эффективности деятельности по укреплению потенциала в развивающихся странах в связи с решением 2/СР.7 (FCCC/TP/2004/1).

3. ВОО также принял к сведению компиляцию и обобщение сведений о деятельности по укреплению потенциала в странах с переходной экономикой (FCCC/SBI/2004/8).

4. С тем чтобы завершить всеобъемлющее рассмотрение осуществления рамок для укрепления потенциала в развивающихся странах и странах с переходной экономикой, ВОО:

- a) постановил завершить на своей двадцать первой сессии разработку проекта решения, касающегося круга и эффективности мероприятий по укреплению потенциала в развивающихся странах с целью осуществления решения 2/СР.7, на основе всех полученных материалов;
- b) просил секретариат при условии наличия ресурсов созвать совещание специалистов-практиков в целях содействия проведению всеобъемлющего рассмотрения на десятой сессии КС и сообщить ВОО на его двадцать первой сессии о результатах этого совещания специалистов-практиков;
- c) призвал Стороны, и в частности Стороны, являющиеся странами с переходной экономикой, представить в секретариат до 15 августа 2004 года дополнительную информацию об эффективности мероприятий по укреплению потенциала в странах с переходной экономикой, руководствуясь пунктом 5 решения 9/СР.9; ВОО также просил секретариат запросить у секретариата Глобального экологического фонда и его осуществляющих учреждений, многосторонних и двусторонних учреждений и других международных организаций информацию об эффективности мероприятий по укреплению потенциала в странах с переходной экономикой, руководствуясь пунктом 5 решения 9/СР.9;
- d) просил секретариат подготовить, на основе вышеупомянутых представлений и другой имеющейся информации, аналитический документ, касающийся эффективности осуществления рамок для укрепления потенциала в странах с переходной экономикой, для рассмотрения ВОО на его двадцать первой сессии.

5. ВОО отметил, что в соответствии с решением 16/СР.9 Исполнительный секретарь сообщил Сторонам о предполагаемых административных и бюджетных последствиях настоящих выводов. ВОО также отметил, что в основном бюджете на 2004-2005 годы не предусмотрено никаких финансовых ассигнований для проведения совещания специалистов-практиков, упоминаемого в пункте 4 b) выше, и что относящийся к нему вывод может быть осуществлен только при условии поступления новых дополнительных финансовых средств.

-----